



Operating Manual
Electronic Lifter Scale M70011 approved class III



ADE (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27-29

22089 Hamburg
Germany



+49(40)432776-0
Fax +49(40)432776-10
E-mail: info@ade-hamburg.de

Contents

Contents	1
Components & Features	2
Installation and use of scale	3
Check carton contents:	3
Power supply of the scale	3
Use of the scale where approved scales are imperative	3
Connecting additional equipment	3
Quality check	4
EC type approval	4
Use of the scale	4
Weighing	4
Tare Function	5
Zero setting	5
Cleaning, maintenance and re-approval	6
Safety instructions:	6
Cleaning:	6
Warranty – Liability:	6
Re-approval:	6
Technical Data	6
Konformitätserklärung	7

Components & Features



Display keys

⊙..... On/OFF key

ZERO..... Zero setting key

TARE Tare key

GROSS/NET.....to switch between gross and net value (Tara value necessary)

PRINT.....Print key

f..... ,Lifeweight' key

Your ADE Electronic Lifter Scale is a class III approved scale which has been manufactured for medical use in hospitals, by doctors or medical specialists as well as in rehabilitation centres or nursing homes.

The scale is a precision instrument for medical use.

The weighing result is used as an essential basis for medical application or treatment decided by doctors or medical personnel in hospitals, nursing homes, rehabilitation- and dialysis centres.

In order to achieve the best possible results kindly read and follow the Operating Manual in all respects.

Installation and use of scale

Check carton contents:

- Lifter Scale, completely mounted
- Operating Manual

Unwrapping and installation of scale at suitable patient lifter

- Carefully remove all packing material being used to prevent transport damages and store this material for eventual necessary re-sending for warranty or repair cases.
- Remove the suspension yoke of the patient lifter and replace this by using the upper suspension eye of the scale to combine lifting arm and scale.
- The suspension yoke of the lifter is not attached to the bottom suspension eye of the scale.
- An essential part to secure utmost safety is the twisting joint of the patient lifter. The ADE lifter scale can be used with all leading quality patient lifter systems once ADE has approved the twisting joints used are granting utmost safety.
- **To grant 100% safety we recommend to use ONLY the ADE twisting joint which can be purchased as accessory to the lifter scale.**

Power supply of the scale

The scale is operated by 4 Mignon batteries (1,5V).
One set of batteries is included.

Use of the scale where approved scales are imperative

The scale corresponds to standards and requirements of the European Directives 90 90/384/EEC and 93/42 EEC.

Connecting additional equipment

Conditions for connecting additional equipment are fulfilled via RS 232.

Metrologic requirements for additional equipment like printer and PC have to be metrologically marked by **M** on green background.

Quality check

ADE products correspond to the applicable EC Directives and European standards to manufacture and distribute world-wide weighing and measuring equipment as per the latest technical standard offering a long lifetime and continuous reliability.



This symbol stands for fulfillment of the European Directive 93/42 EEC for medical devices and declares the conformity as per this Directive.



Due to the certification as per ISO 9001/2000 the high standards for Research & Development, Manufacturing, Sales and Service requirements are fulfilled. A copy of our ISO Certificate is available on request.



Approved scales class III respecting the standards of the Directive 90/384 EEC for non automatic scales are carrying this symbol.



Scales carrying this symbol in combination with class III sign are calibrated in accordance with the high precision standards laid down in EC Directive 90/384 EEC.



Products carrying this symbol meet the requirements of:

- Directive for non automatic scales for medical use 90/384 EEC
- Applicable EC Directive governing the electromagnetic compatibility (89/336 EEC).
- Directive 73/23 EEC for low voltage regulations

EC type approval

The scale has been EC type approved under Nr. **NMI T6850 revision 0**

Use of the scale

Weighing

Press **⊖ - key** to start the scale. After start up an automatic function test is done which ends in switching into '0.00' position in kg weighing mode. The scale is now ready for use.

To do this fix the carrying equipment of the patient lifter to the suspension eye of the scale and tare the weight. Now place the patient in the carrying equipment and read the weight after stand still.

You may switch on the backlight of the display by pressing the **⊖ - key** again.

To turn off the scale press and hold **⊖ - key** for 3 seconds.

Tare Function

Use the **TARE key** when the patient is weighed with any other equipment (such as carrying equipment, belts, suspension yoke etc.). Weight the equipment first. After the weight is indicated press **Tare** key to adjust the scale back to **zero**. The weight of the stored value will be deducted for all future weighing procedures unless the tare function is used another time.

The weight displayed in the patient's net weight.

GROSS/NET function

Using the **GROSS/NET key** you can jump between gross and net subject to a tare value has been stored.

Zero setting

Pressing the **Zero key** you may eliminate minor weighing irregularities which may occur after starting the scale and the scale will be set to zero.


Printing function

In case a printer has been connected and the printing menu has been activated the **<PRINT>** function is sending the weight result to the printer. In case no printer has been connected the function is interrupted after 10 seconds.

„Lifeweight“ - function

The **f-key** is manually activated and deactivated dependant from the requirement to weigh extremely restless patients and getting a reliable result. In case the Lifeweight function is activated the scale identifies all major movements caused by the patient during weighing in either direction and is automatically cutting these irregularities off. Different automatical measurements done during weighing the final weight of the patient displayed is most accurate.

Display symbols

NET		Scale is under tare
~	(Motion)	Scale is in motion
▲	(above limit)	The limit has been exceeded
▼	(below limit)	Off limit
	(Battery)	Batteries low – insert fresh ones

Cleaning, maintenance and re-approval

Safety instructions:

- Your ADE Lifter Scale is a precision instrument which needs to be handled with care.
- When using the scale please always follow thoroughly the Operating Manual.
- Make sure no water or cleaning fluid is penetrating the scale.

Cleaning:

For cleaning just use a damp cloth or common disinfection products.
Do not use any aggressive cleaning fluids.

Warranty – Liability:

ADE will repair or replace this product within a period of 2 years from date of delivery applying to defects occurred due to poor material or workmanship (presentation of invoice is necessary). All moveable parts – batteries, cables, mains units, rechargeable batteries etc. – are excluded. Warranty does not include natural wear, damages caused by incorrect or negligent handling, overuse or unsuitable or improper storage. The cost of transport will be borne by the customer should the equipment be located anywhere other than the customer's premises. In the event of transport damage, claims under warranty can be accepted subject to using the complete original packaging and the equipment secured the way it was packed and secured originally. All the packaging should therefore be retained.

Any warranty claim will be rejected if the equipment is opened by persons not authorized expressly by ADE to do so.

Re-approval:

For re-approval of the scale as per the national directives governing the standards for non automatic scales as well as for medical devices please make sure to contact only authorized companies or persons. On the CE sign you are finding the number of the notified body (0110) and the year of the first approval of the scale. A re-approval becomes necessary

- IF the approval seal has been damaged
- AFTER repair of an approved scale
- OR after expiry of the validity of the first approval which is nationally regulated. For further information please contact your Weight & Measure Institute.

Technical Data

- | | |
|------------------|----------------|
| • Max. capacity: | 300 kg |
| • Graduation: | 100 g |
| • Dimensions: | 170 x 80 x 140 |
| • Net weight: | ca. 1,6 kg |

Supplier:

ADE (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg / Germany
☎ +49(40)432776-0
Fax +49(40)432776-10
E-mail: info@ade-hamburg.de

Konformitätserklärung

D

... entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster. Die Waage erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien:
90/384/EWG über nichtselbsttätige Waagen,
93/42/EWG über Medizinprodukte und die Europäische Norm DIN EN 45501.

DK

... svarer til det typemonster, som er beskrevet i attesten over typegodkendelsen. Vaegten opfylder de gældende krav fra følgende direktiver:
90/384/EOF om ikke-automatiske vægte,
93/42/EOF om medicinprodukter og den europæiske standard DIN EN 45501.

GB

... corresponds to the type described in the certificate in respect of type approval permit. The scales conform to the applicable requirements of the following directives:
90/384/EEC on non-automatic scales,
93/42/EEC on medical products and European standard DIN EN 45501.

F

... conforme au modèle type décrit dans le certificat d'homologation. Cette balance est conforme aux directives et normes suivantes : directive 90/384/CEE concernant l'harmonisation des Etats membres relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique ; directive 93/42/CEE sur les produits et appareils médicaux ; norme européenne DIN EN 45501.

I

... è conforme al campione descritto nel certificato di omologazione costruttiva. La bilancia risponde alle vigenti esigenze poste dalle seguenti direttive:
90/384/CEE sulle bilancie non automatiche,
93/42/CEE sui prodotti medicali e la norma europea DIN EN 45501.

RUS/UA/BY

Сертификат качества ISO 9001

E

... corresponde a la muestra descrita en el certificado sobre el permiso de construcción. La báscula cumple las exigencias de las siguientes directrices :
90/384/CEE sobre básculas no automáticas
93/42/CEE sobre productos médicos y la norma europea DIN EN 45501.

S

... motsvarar beskrivningen enligt mönstertillståndet. Vågen uppfyller gällande krav i direktiven angående icke automatiska vågar:
(90/384/EWG), 93/42/EWG över medicinska produkter samt den europeiska normen DIN EN 45501.

N

... er i samsvar med monsteret som er beskrevet i sertifikatet over konstruksjonstype-godkjennelsen. Vekten oppfyller de gjeldende kravene i følgende direktiver:
90/384/EEC om ikke-automatiske vekter,
93/42/EEC om medisinske produkter og den europeiske standarden DIN EN 45501.

FIN

... on tyypiphyväksyntätodistuksessa kuvatus rakennemallin mukainen. Vaaka täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat vaatimukset:
90/384/ETY ei-automaattisista vaaista,
93/42/ETY lääketieteellisistä tuotteista ja Euro-normi DIN EN 45501.

NL

... komt overeen met de in de verklaring van over de modelkeuring beschreven constructie. De weegschaal voldoet aan de geldende eisen van de volgende richtlijnen:
90/364/EEG inzake niet-automatische weegschalen
93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen en de Europese norm DIN EN 45501.

P

... corresponde ao padrão de construção descrito no certificado de homologação de tipo de construção. A balança satisfaz os requisitos aplicáveis da diretiva sobre balanças não automáticas 90/384/CEE e 93/42/CEE sobre artigos médicos do Conselho, bem como da norma Europeia DIN EN 45501.

GR

... ανταποκρίνεται στο κατασκευαστικό προτότυπο που περιγράφεται στην εγκριτική βεβαίωση των κατασκευαστικών τρόπων. Η ζυγαρία εκπληρώνει τις προνοιόμενες των ακολουθών Οδηγιών:
90/384/EOK περί μη αυτοματών ζυγαριών,
93/42/EOK περί ιατρικών προϊόντων, και την Ευρωπαϊκή Προδιαγραφή DIN EN 45501.



Konformitätserklärung
Overensstemmelsestest
Declaration of conformity
Certificat de conformité
Declaración de conformidad
Dichiarazione di conformità
Försäkran om överensstämmelse
Konformitetserklæring
vaatimustenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaração de conformidade
Δήλωση Συμβατότητας

Die nichtselbsttätige Personenwaage
The non-automatic personal scales
Le pèse-personnes non automatique
La bilancia pesapersona non automatica
La báscula no automática pesapersona
Den ikke-automatiske personvægt
Den icke-automatiske personvekten
Ei-automaattinen henkilövaaka
De niet-automatische personenweegschaal
A balança não automática para pessoas
Η μη αυτοματη ζυγαρία ατομών

ADE
M70011

EG-Bauartzulassung NMIT6850revision 0
EC type approval NMIT6850revision 0
Homologation CE NMIT6850revision 0
Omologazione del tipo costruttivo CEE NMIT6850revision 0
Homologación CE NMIT6850revision 0
EF-typegodkendelse NMIT6850revision 0
EG-kontroll NMIT6850revision 0
EF-konstruksjonstype-godkjennelse NMIT6850revision 0
EY-tyypiphyväksyntä NMIT6850revision 0
EG-modelkeuring NMIT6850revision 0
Homologacao CE de tipo de construção NMIT6850revision 0
Αδεία κατασκευαστικών τρόπων Ε.Κ. NMIT6850revision 0

ADE GmbH & Co.

Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg
Germany

Hamburg, Januar 2006

Andreas Schmitt
Geschäftsführer

+49(40)432 776 - 0
+49(40)432 776 - 10
info@ade-hamburg.de

Dealer: